

Briegisches  
Wochenblatt  
für  
Leser aus allen Ständen.

---

49.

---

Freitag, am 9. September, 1831.

---

Erhebung in gegenwärtiger düstrer Zeit.

Christen! dunkel ist das Schicksal,  
Das die nahe Zukunft heut,  
Und voll drohender Gefahren  
Ist das Leben und die Zeit.

Aber lasst uns muthvoll bleib'en,  
Banget und verzaget nicht,  
Mag das Auge Nacht umdämmern,  
Ist's nur in der Seele licht.

Aber beten müsst ihr, beten  
In der sturm bewegten Zeit,  
Dass der Herr die dunklen Wolken  
Ueber unserm Haupt zerstreut;

Daß sein göttliches Erbarmen  
 Möge uns're Schuld verzeihn,  
 Und die Noth nur ernstes Drohen,  
 Aber keine Strafe sein.

Betet, Menschen! welches Standes,  
 Welches Glaubens ihr auch seid,  
 Des Gebetes heil'ger Segen  
 Glebt der Seele Festigkeit.

Und nur aus des Himmels Höhen  
 Tagt der Rettung göttlich Licht,  
 Wenn der Menschen Kraft und Weisheit  
 An der Macht des Schicksals bricht!

„Ich bin bei Euch alle Tage  
 Bis ans Ende dieser Welt!“  
 Spricht der Herr, der jede Thräne  
 Zählet, die zur Erde fällt.

Legt in seine Vaterhände  
 Eure Sorgen groß und klein,  
 Wenn die Noth am allergrößten,  
 Wird uns Gott am nächsten sein.

Und uns laßt mit treuer Liebe  
 Immer von einander gehn;  
 Denn wer weiß in solchen Zeiten,  
 Ob wir lange noch uns sehn. —

Sollte je der To des Engel  
 Einem unsrer Brüder nahm,  
 Nehme väterlich der Andre  
 Treu sich der Verwaissten an.

Und so laßt mit Gottvertrauen  
 Uns zum Himmel hoffend sehn;  
 Gottes Hand, sie wird uns schützen,  
 Und der Kelch vorübergehn!

---

Die  
 beiden Hauptvolksfeste der Berliner.

I.

Der Stralauer Fischzug.

Das erste und Hauptfest der Berliner ist der Fischzug zu Stralau, der jährlich am 24. August wiederkehrt und wegen seines Alters ein historisches Interesse hat. Daß er sich aus den Zeiten der Wenden herschreibt, ist eine geschichtliche Wahrheit; welches aber seine eigentliche Bedeutung sei, läßt sich nicht ganz genau bestimmen; in jedem Falle war dies Fest nur aus Dankbarkeit dem Gewerbe geweiht, welchem man in damaliger Zeit allen Wohlstand verdankte, und wenn

wenn dies als wirklich anzunehmen ist, so kann seine jetzige, jährliche Wiederkehr recht gut für eine Erinnerung an den Stand angesehen werden, zu welchem in den ältesten Zeiten die Bewohner Berlin's größtentheils gehörten. Mit dem Andenken an die ehemalige Unbedeutsamkeit der Städte und ihrer Bewohner sollte aber, wie billig zu erwarten wäre, eine freudige Theilnahme an dem jetzigen Glanze derselben verbunden und demnach dies Fest ein Fest für alle Stände sein; indeß diese Bedeutung des Stralauer Fischzuges lebt vielleicht nur in Wenigen; die Meisten sehen diesen Tag für einen Tag der Ausgelassenheit an, und so tritt denn besonders an diesem Feste bei der unteren Klasse eine Zügellosigkeit hervor, deren Endresultat verrenkte Glieder, blutige Köpfe oder sonstige Verlebungen sind. Es könnte dieser Ausspruch sowohl dem Berliner, als auch dem Fremden hart scheinen, jedoch wollen wir uns bemühen, durch das Folgende jeden etwanigen Vorwurf aufzuheben. Handarbeiter aller Art, Handwerker, Soldaten, Gesellen, Lehrjungen, sogenannte Straßenzungen, Dienstmädchen, niedrliche Frauenzimmer, mit einem Worte, die Hefe des Volks bildet an diesem Tage das Hauptpublikum, dessen einzige Lust in unmäßigem Essen und Trinken, im Singen gemeiner Lieder, in Mittheilungen unsittlicher Dinge, in höchst frivolen Spielen und Neckereien, in gegenseitigem Ausschimpfen und endlich in Rauferien besteht, deren Erfolg schon oben angegeben wurde. Wiewohl der eigentliche

Akt des Fischens, welcher in einem dreimaligen Neuauswerfen besteht, und dessen Beute in früheren Zeiten dem Magistrate von Berlin, dem Prediger und dem Altesten des Dorfes zugethieilt wurde, jetzt aber durch Geld ersehnt wird, schon mit dem Aufgang der Sonne beginnt, so nimmt doch der eigentliche Volksjubel erst Nachmittags seinen Ansang. Tausende auf Tausende strömen durch das Stralauer, Frankfurter und Schlesische Thor nach Stralau, Rummelsburg und Treptow; die Wiese von Stralau gleicht an diesem Tage einem großen Volksbivouak; hier sijzen Gruppen, lassen es sich wohl schmecken und heitern sich durch Branntwein auf; dort spielt man mit Würfeln um Pfesserkuchen; hier lagern Einige um große Kessel, aus denen sie Würste oder andere Fleischwaaren halb roh und siedend heiß verzehren; dort taumeln zwei Betrunkene, die sich einander auf den rechten Weg bringen und bei den Stürmen des Lebens Trost zusprechen wollen; hier schläft Einer und streckt, unbekümmert um das, was neben ihm vorgeht, seine, von Branntwein erschlafften Glieder aus; dort sucht eine Mutter den Säugling zu stillen; hier geht ein verliebtes Paar, welches sich eine goldene Zukunft ausmalt und sich jeden Tag seines künftigen Lebens so wie den heutigen wünscht; dort zankt der Mann mit seiner Frau, daß sie die Kinder mitgenommen; hier wirft das Weib dem Manne Untreue vor und schimpft irgend ein anderes Frauenzimmer aus, das sie nicht kennt, nichts desto weniger

vom

vom Ehegatten begrüßt wurde; dort erkennen sich  
 Zwei und wandern Arm in Arm und in vertrau-  
 tem Gespräch weiter; dazwischen ertönen die hei-  
 seren Stimmen derjenigen, die ihre Lebensmittel  
 ausbieten; Gesellen janken sich um den Brannt-  
 wein, um ihre Mädchen und andere Ursachen;  
 hier taumelt einer mit blutigem Haupte und stürzt  
 endlich hin; dort entsteht eine neue Schlägerei;  
 mit einem Worte, wer den gemeinen Berliner in  
 seinem Elemente sehen will, der muß ihn an die-  
 sem Tage beobachten. Wendet man den Blick  
 auf die Spree, so wird man ergötz durch die  
 unzähligen Gondeln, welche den Strom beleben.  
 Männer und Frauen, Jünglinge und Mädchen,  
 Alle in ihren besten Kleidern, fischen entweder nach-  
 lässig oder steif geziert in den Fahrzeugen und un-  
 terhalten sich über das, was sie eigentlich heute  
 machen, über die Kleider, die sie hätten anziehen,  
 über die Eschaaren, die sie hätten mitnehmen  
 wollen. Man spricht über das Wetter, befürch-  
 tet Regen; man denkt besorgt an den Abend  
 und wünscht nichts sehnlicher, als eine heitere  
 Nacht, um den Anzug nicht zu verderben oder  
 sich gar eine Erkältung zuzuziehen. Auf anderen  
 Gondeln singt man Lieder oder lauscht den Tönen  
 des Leierkastens, bestellt sich irgend ein Volkslied,  
 deren es jetzt mehrere im Berliner Dialekt giebt,  
 und freut sich, wenn aus einem vorbeifahrenden,  
 mit Männern angefüllten Schiffchen dasselbe Lied  
 mitgesungen und der Text durch frivole Zusätze  
 vermehrt wird. In Stralau selbst nimmt man  
 zwee vor\*

vorzugsweise den Kirchhof in Beschlag; hier stolzieren die Mädchen und Frauen der Volksklasse in ihren Galaanzügen, sehen verächtlich auf ihres Gleichen, lagern sich endlich auf einen Grabhügel und verzehren ruhig und mit Selbstbewußtsein den Vorrath, welchen die Handkörbchen in sich fassen. Die Gasthäuser des Dorfes, und zwar ist fast jeder Eigentümer Fischer und Gastwirth zugleich, sind mit Gästen aller Art angefüllt; man drängt sich stundenlang nach einer Flasche laueren Bieres, wiegt es mit Geld auf, ja man muß sogar oft den Stuhl bezahlen, auf dem man sich nur einige Augenblicke ausruht. Durch die Dorfstraße wogen die Menschen in gedrängten Massen nach dem Kirchhofe zu oder nach dem Platze, wo die Fähre nach Treptow übersezt. Hier hat sich die feinere Klasse des Volks, hier haben sich die Reichen versammelt, und vom Balkone des Rathaus-Etablissements herab sehen sie mit kalten Blicken auf das große, bewegte Bild, welches sich weithin in den verschiedensten Farben ausdehnt. Mancher freut sich über diesen Anblick, und wem eine solche Freude nicht fremd ist, dem bietet dieses Panorama wahrhaftig einen herrlichen Genuss. Wohin er schaut, zeigt sich ihm das Leben in seiner eigenthümlichen Gestalt, und bei schärferer Beachtung kann es ihm nicht entgehen, daß weder wahrhafte Fröhlichkeit, noch innere, frischere Lebenslust diese Masse bewegen, und daß Jeder bei der größten Heiterkeit dennoch abgeschlossen für sich dasteht und nur deshalb Theilnehmer

nehmer des Festes ist, weil ein altes Herkommen diesen Tag zu einem Festtage gemacht hat. Darin liegt eben das Oberflächliche der Berliner Fröhlichkeit, daß unter Hunderten kaum Einer weiß, warum er vergnügt ist, und während alle äußeren Gebehrden für einen inneren Frohsinn sprechen, ist das Herz doch kalt und bleibt kalt und wird nie warm werden. Dies sieht man nirgends besser und deutlicher als auf dem Stralauer Fischzuge. Tausende verbringen an diesem Tage ihr letztes Geld, Tausende gehen und leihen, um nur für diesen Tag alle Vergnügungen mitmachen zu können; Unzählige haben den Vormittag hindurch aus allen Kräften gearbeitet, sich abgemüht und ihre Arbeit abgeliefert, damit der Nachmittag so recht mit Lust genossen werden kann. Wieder Andere haben den Vormittag hindurch gekochte und gesotten, um sich mit Mundvorrath für den Nachmittag zu versehen, noch Andere wechselten den Anzug mehrere Male, bis sie, mit jeder Auswahl unzufrieden, den geschmackvollsten herausanden. Alle diese Vorbereitungen wären zu entschuldigen, wenn darin Einheit und dieser gemäß eine durchgreifende Tendenz herrschte; aber so ist das Ganze ein lang zurückgehaltener Ausbruch individueller Leidenschaften, und nur in dem Namen des Festes liege das Volkschümliche und Originelle desselben.

---

## Der Schützenplatz.

Aehnlich dieser Lustbarkeit ist das, jährlich um Pfingsten und Michaelis wiederkehrende Fest des Schützenplatzes, welches seinem Ursprunge nach eine weit ernstere Bedeutung hatte, als es jetzt angenommen. Aus der Geschichte wissen wir, daß die Uebungen im Schießen nur dazu eingerichtet waren, um den Bürger mit der Waffe vertraut und ihn zugleich geschickt zu machen, seinen eigenen Heerd gegen feindliche Angriffe zu verteidigen. Mit der Einführung stehender Heere verlor sich diese ernste Tendenz, und es blieb der Schützenplatz nur noch eine Belustigung der Bürger, die dadurch dem Ehrgeize gewissermaßen eine Anregung ließ, daß man hierbei nach einer Meisterschaft im Schießen strebte. Eine solche Bedeutung hat der Schützenplatz eigentlich noch bis diese Stunde, um aber auch das Volk nicht leer ausgehen zu lassen, ersann man eine Belustigung, welche, wie das Trinken, eine Erbsünde unserer Väter ist, nämlich das Spiel. Das mit indeß mit dieser, auf Habsucht basirten Zerstreuung zugleich auch ein Nutzen verbunden sei, lenkte man die, in Jedem mehr oder minder herrschende Gewinnsucht auf Eßwaaren, nützlichen Hausrath, Luxusartikel oder andere Dinge, und so ist bereits seit Jahrhunderten mit dem Schützenplatz ein Markt verbunden, auf welchem der Zu-  
fall

fall des Würfelspiels den Besitz dessen bestimmt, wonach der Einzelne aus Neigung oder Willkür strebt. Mehrere Reihen von Buden, die gleichsam Straßen bilden, bieten Alles dar, was die Begierde des gemeinen Mannes anregen kann, Glaswaaren aller Art, Porzellan und andere Geschirre, Handschuhmacherwaaren, Luxusartikel Backspisen und dergleichen Dinge; dazu kommen unzählige Buden mit Pfefferkuchen und andern Gebäcknissen, Buden mit Eßwaaren, welche kalte und warme Speisen feil bieten; auch das Bier wird nicht vergessen, und obgleich man in neuerer Zeit durch polizeiliche Verordnung den Verkauf des Branntweins verboten hat: so trifft man hier doch eben so viel Betrunkene, wie bei ähnlichen Lustbarkeiten, denn Jeder führt entweder schon ein bedeutendes Quantum bei sich, oder man findet gutherzige Verkäufer, die jenes, oben erwähnte Verbot übertreten, und den Bitten um den einzigen Zabetrunk nicht widerstehen können. —

Das Schützenhaus und der dazu gehörige Platz liegen in der Nähe des neuen Königstores, und der letztere endigt mit einer Anhöhe, von welcher aus sich der Anblick auf das Bild des viel bewegten Volkslebens darbietet. Ein wunderbares Gewühl von mehreren tausend Menschen zu seinen Füßen, umlagern den Beobachter auch nach allen Seiten sitzende und liegende Gruppen, die theils den mitgebrachten oder eben gekauften Mundvorrath verzehren, theils behaglich der Ruhe pflegen.

gen. Frauen, Männer und Kinder, jedes Alters und Geschlechts, gehen ihren Vergnügen nach; diese würfeln, jene unterhalten sich; einige, und namentlich die Gesellen, singen eben nicht die sittsamsten Lieder, andere trinken und theilen sich mit laallender Stimme Begebenheiten aus ihrem Leben mit. Dazwischen knallen die Büchsen der Schühen, die Musik feiert in rauschenden Tönen den wohlgezielten Schuß; man eilt der Schußbarriere zu und belacht laut die komischen Gestikulationen, mit welchen der Quasi-Bajazzo den getroffenen Punkt anzeigt. Hört am Eingange zum Schuhenspaße halten mehrere Guckästen, deren Besitzer mit heiserer und eintöniger Stimme die Seltenheiten verkünden, welche der Kasten enthält. Bald versammelt sich eine Menge Schaulustiger und nun nimmt der Eigenthümer als Cicerone das Wort und erklärt alle die Merkwürdigkeiten, welche er den Zuschauern in Bildern vorüberschreibt. Mit seltener Geläufigkeit versieht dieser sein Amt, und wiederholt ohne Ermüdung fünfzigmal dasselbe. Diese Erklärungen haben durchweg einen komischen Charakter, wie es denn überhaupt eine Eigenheit des gemeinen Berliners ist, daß selbst das Ernsteste in seinem Munde und durch seine Sprache einen lächerlichen Anstrich erhält. Die große und unglaubliche Verwechslung der Begriffe, die Verwechslung des E mit dem A, welche vorgegsweise bei dem Geschlechtsworte eintritt, die Trockenheit des Vortrages, die Mienen und Gestikulationen, welche diesen begleiten, dies Alles bietet

bietet dem Beobachter einen nicht uninteressanten Stoff. An die Hauptſache reihen ſich auch nicht ſelten Zusätze aus dem Stegreife, wozu Lokal- und Zeitumstände nicht ſelten Veranlaſſung geben. Die Umſtehenden spenden diesen natürlichen Wizen ihren Beifall, und der Witzreißer bemüht ſich, durch neue Einfälle die gute Laune ſeiner Zuhörer zu erhalten. Scenen dieser Art bieten einen reichen Genuß und ſind zur Erweiterung der Menschenkenntniß in der That nicht von geringem Werthe. Wir rathen demnach jedem Fremden, der außer dem lokalen Berlin's auch die Bewohner delfben und ihren Charakter kennen lernen will, ja nicht den Stralauer Fischzug und den Schützenplatz zu verſäumen, und wir ſind überzeugt, daß er als unbefangener und vorurtheilsfreier Beobachter hinlänglichen Ersatz für ſeine Mühe finden wird. — An den Vergnügen des Schützenplatzes, wie wir ſie eben darzustellen verſuchten, nehmen weder die Vornehmen noch Reichen und Wohlhabenden Anteil, wohl aber ſchließen ſich die Lechteren der ſogenannten Schützengilde an, von welcher die Schießübungen abgehalten werden. Der Haupttag dieser Schießfeste ist der Geburtstag des Königs, der 3. August, welcher Tag überhaupt ein allgemeines und wahrhaftes Volksfest ist, und wer an diesem ſich als der beste Schütze beweift, wird auf ein Jahr zum Schützenkönig ernannt, und silberne und goldene Ketten mit Medaillen von gleichem Metall, auf welchen das Bildniß des Königs prangt, ſchmücken

ken den zu dieser Würde Erkorenen, der zugleich auch für die Dauer seines hohen Charakters mehrere bürgerliche Freiheiten genießt.

---

### Die Prise Taback.

Wie selbst die kleinsten und unbedeutendsten Dinge oft große Folgen nach sich ziehen, ist eine so alte und vielfach bestätigte Wahrheit, daß es überflüssig scheinen könnte, sie durch neue Beweise unterstützen zu wollen. Da es jedoch meine schwache Seite ist, gern zu erzählen, und ich mir dabei noch einbilde, gern gehört zu werden; so vernehme die ganze Welt, in sofern sie diese Blätter liest, — von mir: wie durch eine Prise Tabak ein achtungswerther Mann einen Schwiegersohn, und ein mir gar lieber Freund eine schöne, reiche Braut fand.

Jeder meiner Bekannten weiß es, daß ich durchaus keinen Tabak schnupfe, und alle mir angebotenen Prismen zurückweise. An einem öffentlichen Orte, wo ich mich täglich zu einer bestimmten Zeit mit mehreren Freunden zusammenfinde, denen jene Abneigung hinsichtlich bekannt ist, war mir dessenungeachtet von einem derselben schon mehrere male eine Prise angeboten worden, und wir lachten dann darüber, daß er so oft vergeblich an mir seine Güte verschwende. Einst war dies wieder geschehen. Da vermaß mein Freund sich hoch und theuer, nie wieder in eine solche Verlegenheit zu gerathen, und als wir ihn weiter neckten, bot er mir eine Wette an. Sie wurde angenommen, und dahin bestimmt: wenn mein Freund mir bis zum ersten

sten Feiertage des noch etwa sechs Wochen entfernten Kirchfestes eine Prise biete, so solle er mich mit einer Flasche Wein bewirthen, während im entgegengesetzten Falle mir eine solche Bewirthung obliege. Es wurde denselben Abend noch viel über diese sonderbare Wette gelacht, und mein Freund hatte gewiß die besten Vorsätze, solche zu gewinnen, da ihn im andern Falle, außer dem festgesetzten Verluste, Spott und Neckerei in reichem Maße erwarteten.

Schon war fast die Hälfte der bestimmten Zeit verstrichen und noch hielt mein Freund sich tapfer. Da trat ich eines Sonntags in ein Weinhaus, den gewöhnlichen Sammelpunkt mehrerer meiner Bekannten, und bald nach mir kam auch mein Freund, freute sich herzlich meiner Gegenwart und wir plauderten über dies und jenes, theils untereinander, theils mit einem Dritten, der auch an unserm Tischchen saß. Während ich eine kleine Beschreibung einer erst kürzlich unternommenen Reise zum Besten gab, zog mein Freund die Dose aus der Tasche, bot sie jenem Dritten und dann ganz freundlich — auch mir. Ich dankte, lachte, und mit Schrecken, aber leider zu spät, merkte jetzt mein Freund, daß er seine Wette verloren. Der Dritte am Tische, den keiner von uns früher gekannt, und der sich später uns als einen hiesigen Kaufmann vorstellte, wunderte sich natürlich über die verschiedenen Geberden und Neuerungen von unsrer Seite, und als er fragte, machte ich ihn gern mit der Ursache bekannt. Er lachte mit uns, die gewonnene Flasche Wein kam an, er wurde zur Theilnahme am Trinken eingeladen, Scherz paarte sich zum Scherz, und wir waren recht lustig.

lustig. Der Kaufmann, dem unsre Gesellschaft zu bes  
hagen schien, ließ aus eignen Mitteln eine zweite und  
endlich noch eine dritte Flasche kommen, versicherte;  
noch nie so heiter in einem Weinhouse gewesen zu seyn,  
und bat uns zulezt, ihn für heute in seinem Hause unsre  
Gesellschaft zuzusagen. Dies thaten wir, und nachdem  
der Wein ausgetrunken war, wanderten wir alle Drei  
vergnügt und lachend in die Wohnung des Kaufmans.

Wir traten in seinem Zimmer ab, während er seiner  
Frau die unvermutheten Tischgäste ankündigte, und  
sahen an der Eleganz und Zierlichkeit, die sich überall  
zeigte, daß unser Wirth nicht nur ein reicher, sondern  
auch ein gebildeter Mann seyn müsse. Bald rießen uns  
ab, und wir wurden der Familie vorgestellt. Seine  
Frau war ein freundliches Weibchen von etwa 40  
Jahren, die noch gar nicht auf den Namen einer  
Matrone Anspruch machen zu wollen schien, und die  
wohl kaum von Jemandem für die Mutter der neben  
ihr stehenden Jungfrau, ihrer ältesten Tochter, ge-  
halten worden wäre. Diese Tochter aber, Leopoldine  
war ihr Name, — ja, was soll ich sagen? wie soll ich  
diese liebliche Blondine so schildern, wie sie geschil-  
dert werden müste nach ihrer Anmut? Sie machte  
auf uns einen sehr starken Eindruck, besonders auf  
meinen Freund, der, für den Augenblick von jeder  
Herzensangelegenheit frei, bei ihrem Anblick mächtig  
ergriffen wurde; und ich muß gestehen, daß nur  
die Erinnerung an meine Braut der ich natürlich  
mit treuem Sinne zugethan bin, mich vor einer ähn-  
lichen Begeisterung und Herzensniederlage sicherte.  
Welch einen herrlichen Nachmittag und Abend wir

ver-

verlebten, kann sich jeder leicht denken; spät Abends schieden wir aus dem lieben Kreise, hoch erfreut über die Bitte, unsre Besuche fleißig fortzuführen. Dieß thaten wir denn auch redlich, mein lieber Freund näherte sich zuerst der schönen Leopoldine, dann liebte er sie wirklich, und eines Tages verkündete er mir mit verklärtem Angesicht, er habe Gegenliebe gefunden. Daß er sich nicht geirrt, bewies sich gestern, als an welchem Tage er förmlich um sie anhielt, und, da der Alte ihn ebenfalls liebgewonnen, von Vater und Tochter ein freundliches Ja empfangen hat. Die nächste Zeitung wird die Verlobungsanzeige enthalten.

So gründete eine Prise Tabak das Glück meines Freundes. Denn hätte er mir die Prise nicht angeboten, so war seine Wette nicht verloren; dann hätte er aber auch wohl den bewußten Kaufmann und seine liebenswürdige Tochter nicht kennen gelernt, und alle Folgen dieser Bekanntschaft wären dann auch weggefallen.

D.




---

Redakteur Dr. Ulfert.

Verleger Carl Wohlfahrt.

# Briegischer Anzeiger.

49.

Freitag, am 9. September 1831.

Diejenigen verehrlichen Damen, welche mit den zu liefern versprochenen weiblichen Arbeiten noch im Rückstande sind, werden hierdurch ergötzlich ersucht, ihrem Versprechen spätestens bis zum 12. diese Monats gefällig nachzukommen, indem die Verloosung der bereits gelieferten Arbeiten, wenn der Zweck des Vereins erreicht werden soll, nicht länger aufgeschoben werden kann.

Brieg, den 7. September 1831.

Die Deputation zur Bildung eines Frauen-Vereins für Lieferung und Verloosung weiblicher Arbeiten.

## Bekanntmachung.

Da mit einerseit' diejenigen hiesigen Einwohner, welche zu ihrem Vergnügen oder in Geschäften innerhalb der Grenzen des Bielgischen Kreises ans rechte Oderufer wollen, nicht abgehalten werden, doch anderseits auch möglichst verhindert werde, daß sich nicht Personen, die aus verdächtigen Gegenden kommen, unter die hiesigen von dort wieder heimkehrenden Einwohner mischen und so ungehindert einschleichen, ist der Aufsichtsführende Beamte am Zollhause vor dem Oderthore mit Paß-Billets versehen worden, wovon jede Person, die zu dem oben erwähnten Zweck von hier aus die Oderbrücke passirt, eines derselben empfängt, gegen dessen Rückgabe der Inhaber bei seiner Heimkehr wieder die Brücke zurück passiren kann, ohne

eines Gesundheits-Attestes zu bedürfen. Jedes Paß-Billet ist nur an dem Tage zur Rückkehr gültig, an welchem es in Empfang genommen worden ist, und gilt nur für die Oderbrücke, vom Dessen bis zum Schluß des Oder-Thores. Diese Billets werden von Sonnabend den 11ten September c. a. ab in Gebrauch gesetzt. Kinder, die unter der Aufsicht eines Erwachsenen gehetzen, haben keine Paß-Billets nöthig. Diese Paß-Billets haben folgenden Inhalt, und dieser ist pünktlich, bei Vermeldung der gesetzlichen Strafe, zu befolgen.

### Paß-Billet No.

(Für das Oderthor nur auf einen Tag gültig.)

Vorzelger dieses Paß-Billets ist berechtigt, innerhalb der Grenzen des Brüggischen Kreises, vom Dessen bis zum Schließen der Thore seinen Geschäften nachzugehen. Dieses Paß-Billet ist nur auf die hier bestimmte Zeit für das Oderthor gültig. Wer länger ausbleibt und diese Vergünstigung missbraucht, wird in Ermangelung andern Ausweises in die Contumaz gebracht und setzt sich der Strafe aus, welche das Gesetz vom 15ten Junt a. c. §. 2. vorschreibt.

Das Königl. Preuß. Polizei-Amt zu Brügg.  
Brügg, den 6. September 1831.

Der Magistrat.

### Bekanntmachung.

Alle diejenigen, welche Erb-, Grund-, Bauden- und Hütungs-, Blnsen zur Kämmerei-Kasse zu bezahlen haben, werden hiermit aufgefordert: den im Laufe dieses Monats eintretenden Zahlungsterminen pünktlich inne zu halten, und die Gelder zur gehörigen Zeit in gedachte Kasse zu berichten. Brügg den 7. Sept. 1831.

Der Magistrat.

### Bekanntmachung.

Diejenigen, welche eine Veränderung zum Feuer-Societäts-Cataster hiesiger Stadt anzugeben haben,

werden hierdurch aufgefordert: den 29sten dieses Monats früh um 10 Uhr vor dem Herrn Rathsscretair Selfert in unserm Sessionszimmer zu erscheinen, oder zu gewärtigen, daß nach Ablauf dieses Termins auf dergleichen Anträge erst künftiges Jahr wird geachtet werden. Brieg den 2. September 1831.

Der Magistrat.

---

### Danksgung.

Für den von einer fröhlichen Gesellschaft bei dem Koffettier Hr. Bode zum Besten der Armen gesammelten Betrag per 15 sgr. 6 pf. sagen wir hiermit unsern Dank. Brieg den 7. September 1831.

Der Magistrat.

---

### Bekanntmachung

Wir machen hierdurch öffentlich bekannt, daß die hiesige Marktstandgeld-Einnahme vom 1ten Jan. 1832 ab auf drei Jahre anderweitig öffentlich an den Meistbietenden verpachtet werden soll, daß wir hierzu einen Termin auf den 16ten November c. Nachmittags um 4 Uhr vor dem Herrn Stadtsyndikus Trost im Rathssessions-Zimmer anberaumt haben, und laden Pachtlustige und Zahlungsfähige mit dem Beimerken ein, daß die Pachtbedingungen 14 Tage vor und in dem Termine zu jeder schicklichen Zeit bei unserer Registratur einzusehen werden können. Brieg den 2. Aug. 1831.

Der Magistrat.

---

### Bekanntmachung.

Es herrscht hier die üble Gewohnheit, besonders während der langen Herbst- und Winterabende: daß die in den öffentlichen Bier- und Brandweinschänken anwesenden Gäste, theilweise vor den Häusern auf der Straße, statt auf den Hößen, uriniren. Da hierunter die öffentliche Sittlichkeit und Reinlichkeit zugleich leidet, so werden sämtliche Bier- und Brandweinschänker hierdurch aufgefordert und angewiesen:

bei einer Ordnungsstrafe von 10 Sgr. für jeden

Uebertrittsfall, ihren Gästen diese Unreinlichkeit und Unsitlichkeit nicht ferner zu gestatten.

Jeder Gast, der diese Anordnung übertritt, verfällt in eine gleiche Geldstrafe.

Brieg, den 25ten August 1831.

Königl. Preuß. Polizey-Amt.

Bekanntmachung.

Durch die missbrauchswise willkürliche und unerlaubte Verbreitung eines großen Theiles der an Markttagen am Ringe aufgestellten Feilhabe-Schraune über deren vorgeschriebene Breite von drei preussischen Ellen, ist der Marktplatz dermaßen verengt worden, daß ein großer Theil Gewerbetreibender durch Mangel an Raum beeinträchtigt und am Feilhaben verhindert wird. Dies nöthigt uns, alle Besitzer solcher Schraune, welche breiter als drei Ellen sind, hierdurch aufzufordern, dieselben bis zum 10ten September d. J. bis auf die Normalbreite von drei Ellen umändern zu lassen; da wir im Unterlassungsfalle nach Ablauf dieser Frist keinen Schrahn, der breiter als drei Ellen ist, auf dem Markte dulden werden.

Brieg, den 26ten August 1831.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Vom 1ten f. M. sind die Thore der hiesigen Stadt, Abends von 10 Uhr ab, für Jeden, Reisende, die sich legitimiren können, ausgenommen, geschlossen.

Brieg den 26. Aug. 1831.

Königl. Preuß. Polizey-Amt.

Bekanntmachung.

Es ist von dem hiesigen geehrten Hilfs-Verein angezeigt worden, daß die Kleidungsstücke und anderen Gegenstände, welche von Wohldemselben künftig vertheilt werden sollen, mittelst der Aufdrückung eines Stempels, welcher die Buchstaben <sup>H. V.</sup> „z. B.“ enthält, kenntlich ges-

macht worden sind, um deren unrechtmäßige Veräußerung zu verbüten. Wir machen hiervon das Publikum mit der Aufforderung bekannt, dahin zu wirken, daß die, welchen solche Sachen geschenkt worden sind, dieselben nur zum eigenen Gebrauch nehmen, und nicht etwa weiter veräußern; weil sonst der beabsichtigte gute Zweck gänzlich verfehlt werden würde. Die Aufkäufer derselben haben übrigens in Gemäßheit des §. 1369 Tbl. II. Titl. XX. des Allgemeinen Land-Rechts, als Betrüger verhältnismäßige Geld- oder Gefängnisstrafe und den Verlust der angekauften Sache zu gewärtigen.

Brieg, den 23ten August 1831.

Der Magistrat.

### Be k a n n t m a c h u n g.

Das Reinlichkeit auf den öffentlichen Straßen und Gehöften auf den Gesundheits-Zustand der Einwohner, wesentlich wohltätigen Einfluß haben, ist allgemein bekannt.

Wenn jedoch durch das Schweinemästen auf den Gehöften der hiesigen Bäcker und anderer Einwohner, Unreinlichkeiten erzeugt und angehäuft werden, in sofern eine mehrmalige Reinigung der Ställe und Gehöfte nicht wöchentlich statt findet, so werden sämtliche Schwarzwiehmästende Einwohner hier am Orte hierdurch aufgesfordert:

wöchentlich dreimal ihre Ställe sowohl, als Gehöfte, bei einer Ordnungsstrafe von 10 Sgr. reinigen zu lassen.

Eine gleiche Strafe wird von demjenigen Hausselgensthümer und Miether eingezogen werden, der sich ersaucht, Eier, Kriesschaalen, Knochen, und Eingeweide von Fliegelvieh, auf die Straße zu werfen.

Brieg, den 25ten August 1831.

Königl. Preuß. Polizei-Amt.

### A v e r t i s s e m e n t.

Das Königl. Land- und Stadt-Gericht zu Brieg macht hierdurch bekannt, daß die der Rosa geschriebenen

Pratsch gehörende zu Alt Cölln sub No. 18 gelegnen Wassermühle welche auf 2692 Rtl. 22 sgr. gewürdigt worden, in dem peremtorischen Termine den 4ten Novbr. c. Vormitt. 11 Uhr bei demselben öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kauflustige und Besitzähige hierdurch vorgeladen, in diesem Termine in dem Gerichtskreischaam zu Alt Cölln zu erscheinen.

Briea den 29ten März 1831.

Königl. Preuß. Land- und Stadt-Gericht.

---

B e f a n n t m a c h u n g.

Einem hochgeehrten Publikum mache ich hierdurch ergebenst bekannt, daß ich auf der Oppelnschen Gasse, bei dem Seifensieder Herrn Arnold im Hinterhause auf gleicher Erde wohne. Zugleich bitte ich, da ich mich schon seit mehreren Jahren, mit der Anfertigung von Stroharbeiten aller Art beschäftige, bei bevorstehenden Winter, um geneigten und zahlreichen Zuspruch.

Der Invalide Giersberg.

---

A n z e i g e.

Da mich der Gebrauch des Dirsdorfer Bades wieder in den Stand gesetzt hat, den Unterricht in Musik und Gesang fortzusetzen, so mache ich dem Musik liebenden Publikum hievon ergebenst Anzeige.

Kühn.

---

„Neue holländische Boll = Heeringe“ in vorzüglicher Qualität, so wie Schweizer und holländischen Süßmilch = Käse empfiehlt

Fr. Schönbrunn.

---

Z u v e r m i e t e n

In No. 278 ist eine Stube nebst Alkove und Zubehör zu vermieten, und zu Michaeli zu bezahlen. Das Nähere bei der Eigenthümerin. Berw. Billb.

Vor dem Molitorther Thore in dem Hause des Laki-  
rer Kühn ist eine Stube nebst Kammer zu vermieten  
und auf den 1ten October zu bezahlen.

Zu vermieten und zu Michaelis d. J. zu bezahlen, ist die nunmehr ausgemalte Belle Etage nebst Zubehör in dem von mir neu erbauten Wohnhause vor dem Mollwitzer Thore.

Verw. Trautvetter geb. Fiebig.

In No. 52 am Ringe ist der erste Stock zu vermieten, bestehend in 5 Stuben, Küche Keller und Holzstall, und kann zu jeder Zeit bezogen werden. Das Nähere ist im Irrenhause bei der Frau Kloß zu erfahren.

In meinem Hause Paulauestraße No. 186. ist zu vermieten und gleich zu beziehen: 1) Der Oberstock, bestehend in 4 Zimmern, Küche, Keller, Holzstall. 2) Im Hinterhause 2 Zimmer. Auf Michaeli ist zu beziehen: 1) Der Mittelstock, bestehend aus 4 Zimmern, Küche, Keller, Holzstall, Stallung auf 3 Pferde, Heus und Strohboden nebst Speise-Gewölbe; 2) eine Stube auf gleicher Erde vorne heraus nebst Holzstall.

Zimmermann, Oberamtmann.

Auf der Oppelnschen Gasse im elsernen Kreuz ist eine freundliche Stube, mit oder ohne Meubles zu vermiethen und bald zu beziehen.

Bigalke.

#### Anzeige.

Ein weißes Schnupftuch mit einem schmalen rothen Rande, gezeichnet A. S., ist aus Versehen beim Abdrocken unter fremde Wäsche geraten. Der Eigentümer erhält dasselbe in der Wohlfahrtschen Buchdruckerei keines entgeltlich zurück.

#### Verloren.

Es ist vom 4. zum 5. Sept. hier in der Stadt ein goldener Siegelring verloren gegangen. In dem Felde des darauf befindlichen Wappens sind zwei Löwen und zwei Anker enthalten. Wer diesen Ring in der Wohlfahrtschen oder Falchischen Buchdruckerei abgibt, erhält eine angemessene Belohnung.

Ein angefangener zwirnerner Strumpf mit Nadeln ist gefunden worden. Der Verlierer kann sich in der Wohlfahrtschen Buchdruckerei melden.

Zu vermieten.

In meinem Hause Burggasse No. 389 ist der Mittelstock, die Wohnung, wo früher der Herr General v. Podewils gewohnt, nebst Pferdestall und Wagen-Remise zu vermieten, und kann bald bezogen werden.

Friedländers Wittwe.

In No. 149 auf der Oppelnischen Gasse ist der Oberstock, bestehend in drei Stuben, Alkove, Bodenkammer, Keller nebst übrigen Gefäß zu vermieten und kommende Michaeli zu beziehen.

In No. 266 am Markte ist der Oberstock, bestehend aus drei Stuben, drei Alkoven, Küche, Keller, Holzstall und Bodenkammer, zu vermieten und baldigst oder zu Michaeli zu beziehen; desgleichen im Hofe eine Stube.

Im Hause des Ober-Berg-Amts-Revisor Auff, Lanzegasse Nr. 325 $\frac{1}{2}$ , ist die Paterre Wohnung, aus mehreren heizbaren Behältnissen und Küche nebst sonstigem Zubehör bestehend, zu vermieten und zum 1ten Octobr. laufenden Jahres zu beziehen. Das Nähere ist beim Eigenthümer eine Treppe hoch zu erfahren.

Getreide-Preis den 3. Septemb. 1831.

	Höchster Preis.	Niedrigster Preis.
Weizen, der Sch. —	1 rt. 23 sg. 4 pf.	1 rt. 13 sg. 4 pf.
Korn, —	1 rt. 14 sg. — pf.	1 rt. 5 sg. —
Gerste, —	1 rt. — g. — pf.	— 25 sg. —
Hafer, —	— 20 sg. — pf.	— 15 sg. —